



*Tipps für Eltern*

# Mediennutzung in der Familie

إرشادات لأولياء الأمور



*Anne-babalarıçın tavsiyeler*



*Советы родителям*

*Delîlan bo Dêûbavan*

[www.elterntalk-nrw.de](http://www.elterntalk-nrw.de)

Das Landesnetzwerk bringt Eltern ins Gespräch.

[www.schau-hin.info](http://www.schau-hin.info)

Die Initiative hilft bei der Medienerziehung.

[www.klicksafe.de](http://www.klicksafe.de)

Die EU-Initiative bietet praktische Infos und Material.





## Tipps für Eltern

# Mediennutzung in der Familie

Ein Patentrezept gibt es leider nicht – aber ein paar sinnvolle Zutaten:

Gemeinsam auswählen

Wählen Sie mit Ihrem Kind gemeinsam Sendungen, Hörspiele, Webangebote oder auch Computerspiele aus, die für das Alter Ihres Kindes geeignet sind.

Interessieren Sie sich für die Mediennutzung Ihres Kindes. Sprechen Sie z. B. über das, was im Fernsehen spannend war. Helfen Sie ihm oder ihr, die Medienerlebnisse zu verarbeiten.

Darüber reden



Vorbild sein

Achten Sie darauf, wie Sie selbst Medien nutzen und welchen Umgang mit Fernsehen, Smartphone, Internet und anderen Medien Sie vorleben.

Bleiben Sie dran! Spielen, gucken, lesen oder hören Sie gemeinsam mit Ihrem Kind. Lassen Sie sich neue Medienangebote zeigen, die Sie noch nicht kennen.

Kind begleiten

Alternativen finden

Schalten Sie den Fernseher und andere Medien auch einmal bewusst aus und unternehmen Sie etwas mit Ihrem Kind. Oder nutzen Sie Medien für kreative Aktionen.

Besprechen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind klare Regeln, welche Medieninhalte wann und wie lange genutzt werden. Handeln Sie zum Beispiel einen Vertrag aus, wenn das erste Smartphone angeschafft wird.

Regeln vereinbaren



Hilfe anbieten

Schaffen Sie eine vertraulose Atmosphäre, um bei Fragen oder negativen Erfahrungen ansprechbar zu sein. Holen Sie sich bei schwierigen Themen Unterstützung. Tauschen Sie sich mit anderen Eltern aus.



إرشادات لأولياء الأمور

## استعمال وسائل الإعلام داخل العائلة

لا توجد للأسف وصفة نموذجية .  
ولكن هناك بعض المكونات المفيدة:

كختاروا مع أطفالكم برامج ومسرحيات إذاعية وعروض إلكترونية وألعاباً كومبيوترية مناسبة لعمر طفلكم.

إختاروا معاً

نتحدث حول ذلك

هل أنت مهتم بوسيلة الإعلام التي يستخدمها طفلك؟ تكلم مثلاً حول ما عرضه التلفزيون من برامج مثيرة. ساعده أو ساعدها في تفهم المشاهدات الإعلامية.

إنتبه لكيفية استخدامك لوسائل الإعلام وكيف تتعامل مع التلفزيون والهاتف الذي والإنترنت ووسائل الإعلام الأخرى!

كن مثلاً



كن قريباً من طفلك! إلعب معه، راقبه، إقرأ أو اسمع معه. شارك في مشاهدة عروض إعلامية جديدة لا تعرفها من قبل.

أغلق جهاز التلفزيون والأجهزة الأخرى عن قصد، وقم بعمل ما مع طفلك. أو استخدم وسائل للقيام بأعمال إبداعية.

البحث عن بدائل

تحديد القواعد

كن قريباً من طفلك! إلعب معه، راقبه، إقرأ أو اسمع معه. شارك في مشاهدة عروض إعلامية جديدة لا تعرفها من قبل.

إخلق جواً من الثقة لكي يمكن الرجوع إليك في حالة التساؤل أو الخبرات السلبية. إرجع إلى رأي المؤسسات المحترفة في القضايا المعقدة وتحاور مع والدين آخرين.

تقديم المساعدة

### Anne-babalarıçın tavsiyeler

### Aile içerisinde medya kullanımı

Tek bir doğru yol olmasa da,  
bazı mâkul adımlar atılabilir:

Kullanılacak iletişim  
araçlarını  
birlikte seçiniz

Çocuğunuzla birlikte, hangi televizyon programlarının, sesli kitapların, internet sitelerinin ve bilgisayar oyunlarının çocuğunuzun yaşına uygun olduğunu kararlaştırınız.

Çocuğunuza, onun medya kullanım alışkanlıklarıyla ilgiliğinizi gösterin. Bunun için, kullanılan medya ve çocuğunuzun üzerinde bıraktığı etki hakkında konuşun ve sorular sorun (örn: 'İzlediğin televizyon programında seni neler heyecanlandırdı?'). Böylece, çocuğunuzun kullandığı medyayı sindirmesine yardımcı olursunuz.

Örnek olun

Çocuğunuza, kendi televizyon, akıllı telefon, internet ve benzeri medya kullanım alışkanlıklarınızla nasıl örnek olduğunuzu dikkat edin.

İhmal etmeyin! Çocuğunuzla birlikte oyuncular oynayarak, kitaplar okuyarak veya filmler izleyerek yeni medya çeşitleri hakkında bilgi edinebilirsiniz.

Seçenek sunun

Medya kullanımınıza bilinçli bir şekilde ara verip, çocuğunuza farklı aktiviteler sunun. Bir başka seçenek ise, medya araçlarını daha interaktif ve yaratıcı aktiviteler için kullanmaktır.

Çocuğunuzla birlikte, medya kullanımı hakkında uyulması gereken kurallar belirleyin. Bu kurallarla, hangi iletişim aracının (programlar, oyuncular, kitaplar vb.) ne zaman ve hangi sıklıkla kullanılacağı belirlenmiş olmalıdır. Mesela çocuğunuzla birlikte ilk akıllı telefonun ne zaman alınacağına dair bir anlaşma yapılabilir.

Destek olun

Çocuğunuza gereken güveni vererek, kullandığı medya hakkında sorular sormaktan veya etkisi altında kaldığı negatif medya kullanım deneyimlerini size anlatmaktan çekinmemesini sağlayın. Sizin de emin olmadığınız konularda dışarıdan destek alın veya başka anne-babalara danışın.

Hakkında konuşun



Çocuğunuza eşlik edin





Русский

## Советы родителям

# Использование мультимедийной техники в семьях с детьми.

Универсального рецепта, к сожалению, нет.  
Но есть несколько полезных рекомендаций:

Совместный выбор

Выбирайте вместе с Вашими детьми те телевизионные передачи, аудиокниги, интернет-сайты и компьютерные игры, которые соответствуют их возрасту.

Интересуйтесь тем, как Ваш ребёнок использует медиа. Обсуждайте с ним, к примеру, просмотренные телепередачи. Спрашивайте, какие моменты или персонажи произвели на него наибольшее впечатление и почему. Помогите ребёнку осмыслить увиденное.

Обсуждение

Подавать пример

Обратите внимание на то, как долго Вы сами смотрите телевизор, как часто и в каких целях Вы пользуетесь смартфоном или компьютером. Помните, что лучшее воспитание это собственный пример.

Оставайтесь в курсе того, чем занимается Ваш ребёнок. Посмотрите вместе с ним его любимые передачи, прослушайте аудиокниги, поиграйте вместе в компьютерные игры.

Попросите показать Вам телепередачи, сайты или игры, которые Вам ещё незнакомы.

Сопровождение



Предлагать альтернативы

Покажите Вашим детям, что мультимедийную технику можно использовать не только для игры, но и для творческих занятий. Осознанно отключайте телевизор или компьютер и предлагайте ребёнку занятия без мультимедийной техники.

Обсудите с Вашим ребёнком: какую мультимедийную технику он может использовать, в какое время суток и как долго.

Перед покупкой первого смартфона можно, например, составить „договор“ с правилами его использования.

Введение правил

Предлагать помощь



Постарайтесь сохранять доверие Вашего ребёнка. Тогда он не будет умалчивать о возникших в обращении с медиа проблемах, а сам придёт к Вам за помощью. В сложных случаях обращайтесь за поддержкой к специалистам. Обменивайтесь опытом и информацией с другими родителями.

### Delilan bo Dêübavan

## Bi Kar Anîna Medya li Malbatê

Reçeta her derdî baş dike tin e –

lê çend tiştê alîkarî bike heye:

Tev hilbijêren

Bi Zaroka xwe tev weşanan, lîstenên bi deng, pêşkêşa web an jî lîstenên compitûr hilbijêren, ye ku bo emrê zaroka we başê.

Xwe bo bi kar anîna medya ya zarokê xwe ele-  
qedar bikin. Li ser tiştêne de televîzyonê kêfa  
mirov xwaş dikên xeberdin. Alîkarî ji wî an jî wê  
bikin, ku tevrûba medya rind hîn bin.

Li ser Xeberdin



Minak bûn

Baldarî bikin, hûn xwe bi medyayça kar bi tînin û kîjan têkilî te bi televîzyonê, telefona baqil, înternetê û medya din çidibin.

Hûn jî tev bê! Bilîzin, bimeyîzin, bexwînin  
an jî tev zaroka xwe re guh bidin. Medyayê  
teze tev bimeyîzin, ye ku tu hêj nizanî.

Bizarok re  
gîkin

Vebijîrkin bibîn

Carekî televîzyonê û medyayê din jî bi dilx-  
wazî bigrin û tiştekî bi zaroka xwe re bike. An  
jî medyan bo aksîyonê afirînerî kar bi bînin.

Bi zaroka xwe re li ser qaîdeyêن pakij tev  
xeberden, kijan agahîn je medyêن, kengî  
çikas dirêj dikare bê kar anîn. Nikaşî li ser  
mînak peyman bikin, gava telefona baqil  
yekem hate kirîn.



Qaîdeyêن gîkin

Alîkarî pşkêş  
bikin

Atmosferek bi bawerîyek rind çikin, ku  
bo pirsên an jî tecrîbêن negatîf karin bê  
xeberdêن. Ba mijarêن zor alîkarî hildin. Bi  
dê û bavêن din re fikirê xwe veguherînin.